



Legge sull'unione domestica registrata. Informazioni utili in merito alla Legge federale sull'unione domestica registrata di coppie omosessuali.

La Legge sull'unione domestica registrata, entrata in vigore il 1° gennaio 2007, disciplina la costituzione, gli effetti e lo scioglimento dell'unione domestica registrata di coppie omosessuali. Due persone dello stesso sesso possono far registrare la loro unione domestica (all'ufficio dello stato civile del domicilio di uno dei partner). In tal modo si uniscono in una comunione di vita con diritti e doveri reciproci. Il loro stato civile è: «in unione domestica registrata». Nella legislazione in materia di assicurazioni sociali, nella previdenza professionale, nel diritto successorio e nel diritto fiscale i diritti e i doveri dei partner registrati sono equiparati a quelli dei coniugi. Dopo lo scioglimento dell'unione domestica registrata, lo stato civile degli ex partner sarà: «unione domestica sciolta».

In alcuni Cantoni una tale registrazione era già possibile precedentemente; questa registrazione dell'unione domestica a livello cantonale non viene però ripresa automaticamente dalla nuova legge. I partner in questione sono quindi tenuti a far registrare la loro unione domestica in virtù della nuova legge.

Effetti per l'ambito della previdenza professionale.

In virtù della modifica di legge, il 1° gennaio 2007 le disposizioni regolamentari sono state così adeguate:

Prestazioni per i superstiti	Il diritto del partner registrato superstite a prestazioni per i superstiti è equiparato a quello del coniuge superstite (sono applicabili le medesime condizioni).
Versamento di un capitale	Un prelevamento anticipato per proprietà d'abitazioni, un versamento di capitale al momento del pensionamento o un pagamento in contanti al verificarsi di un caso di libero passaggio richiede imperativamente il consenso scritto del partner registrato (analogamente al coniuge).
Divisione in caso di divorzio	Lo scioglimento dell'unione domestica registrata è equiparato a un divorzio: l'aver di vecchiaia, acquisito durante l'unione domestica registrata, è suddiviso nella misura del 50% tra i due ex partner (analogamente ai coniugi divorziati).

Che cosa deve fare il datore di lavoro?

Favorite notificarci qualsiasi cambiamento dello stato civile a seguito di una registrazione o di uno scioglimento dell'unione domestica da parte di una vostra collaboratrice o di un vostro collaboratore.

Semplice. Chiedete a noi.

Helvetia Assicurazioni

St. Alban-Anlage 26, 4002 Basilea
T 058 280 1000 (24 h), F 058 280 1001
www.helvetia.ch

